

10

Felzárkózóban  
a kelet-német  
gépipar

30

Üzemeltetés és  
karbantartás

Melléklet

EMO 2007Hannover:  
A fém-  
megmunkálás  
világa



Címlapsztori 18

# Autótechnika

Interjú Francesco Chinagliával, az OM-csoport kereskedelmiigazgatójával

# Offenzív előrehaladás

Olaszország legnagyobb targoncagyártója, az OM Carrelli Elevatori S.p.A. tavaly ünnepelte a nem kötött pályás anyagmozgató eszközökkel kapcsolatos történetének 55. évfordulóját. A vállalat gyökerei azonban 1917-ig nyúlnak vissza, amikor személy- és teherautók gyártásával kezdett foglalkozni. Járművei jelentős sportsikereket értek el, a híres OM Superba 665-ös 1927-ben megnyerte az első ezer mérföldes versenyt. A harmincas évektől folyamatosan híres formatervezők alkották meg termékeit, mint például Andrea Zagato. Az akkor még kizárólag belső égésű motorral hajtott targoncák fejlesztése és gyártása 1951-ben kezdődött meg, 1967-ben pedig az OM a Fiat-konzern kötelékébe került. Innovációi töretlenek a targoncák és más raktártechnikai berendezések terén. Elsőként fejlesztett ki a világon háromfázisú aszinkronmotoros hajtású targoncákat és vonszolókat. Mára az OM az újonnan alakult Kion-csoport tagjaként, több korszerű olaszországi gyártóbázison állítja elő az egész világon értékesített termékeit.

**MM:** Az OM nemrég új vállalati logót tervezett, amely növeli a termékek optikai értékét, és új arculatot teremt. Mennyire helyezik előtérben az innovációt a nem kötött pályás anyagmozgató eszközeik műszaki fejlesztésénél?

**Francesco Chinaglia:** Az OM új vállalati arculata valójában olasz stílusunk jól sikerült megjelenítése a formatervezés, a hagyomány, a dinamika és az energia visszatükrözése szempontjából. A márkaarculat fejlesztésével párhuzamosan átfogó termékmegújítást hajtottunk végre. Az ellensúlyos targoncákat és a raktártechnikai eszközöket a legkülönbözőbb követelményekhez igazodva optimalizáltuk. A targoncák esetén a gyakorlatban valósítjuk meg a komfortot és a biztonságot érintő felhasználóbarát koncepciót. A raktártechnikai eszközeink innovációi az anyagkezelési és logisztikai üzletág növekvő igényeinek szolgálnak eleget.

**MM:** A Kion-csoportban a Lindével és a Still-lel az OM úgynevezett „value márkát” birtokol. Milyen szinergiákra törekcszenek?

**F. Ch.:** A sikeres „value márká” már a Kion-csoport létrejötte előtt létezett. Olaszországi piacvezetőként a dél-európai országokban régi hagyományaink vannak, és időközben nemcsak Európa-szerre, hanem az egész világon kiváló ár-teljesítmény arányt kínálunk. A konzern komponenseinek márkán túlmutató alkalmazásaiból komoly szinergiahatások származnak.

**MM:** Hogyan oszlik meg az OM jelenlegi termelési volumene a villástargoncák és a raktártechnikai eszközök között?

**F. Ch.:** A villástargoncák és a raktártechnikai eszközök gyártójaként és teljes választékának kínálójaként a különböző gépek gyártási mennyiségét az aktuális piaci előrejelzésekhez és a valóságos piaci igényekhez igazíthatjuk. A felhasználóktól közvetlenül érkező, gyors információknak és a rugalmasan változtatható termelésünknek köszönhetően a targoncák és a raktártechnikai eszközök gyártási volumenének aránya kiegyensúlyozott.

**MM:** Az OM a nem kötött pályás anyagmozgató eszközök olaszországi piacán vezető szerepet játszik. Hol, hogyan és meddig kívánják más régiókban is növelni piaci





*XD/XG dízel-, illetve gázüzemű targonca, 1,5–10 tonna teherbírás, a nagyobb súlytartományban is működik*

**részesedésüket? Miért olyan nagy az elkötelezettségük Kelet-Európa és Kína irányában?**

**F. Ch.:** A Kion-csoport kinyilvánított célja, hogy a kialakult többmár-

kás stratégiával vezető szerepet érjen el a világon az anyagkezelő üzletágban. Az OM erősíteni kívánja olaszországi piacvezető szerepét, emellett a többi európai országban is céltudatosan használja ki a növekedés esélyeit. Fokozottan koncentrálnak ezenkívül Kelet-Európa, Ázsia, a Közép-Kelet és Afrika új piacaira. Mióta Kínában is megkezdtek termelésünket valamivel több mint egy

éve, az ottani kereskedői és értékesítő szervezetünk a kínai piacon máris több mint 1100 targoncát értékesített. Sikerünk alapja az, hogy jól megértjük a regionális piaci igényeket, valamint hogy kiváló minőségű targoncákból kínálunk nagy választékot, versenyképes áron. Terveink között szerepel, hogy az

Ázsiában várható gazdasági növekedésre megfelelő beruházási tervekkel válaszoljunk. Féléves ritmuskokban fogunk többek között új targoncamodelleket bemutatni. A kínai piacra kidolgozott 5 éves tervünkben szerepel, hogy 5 százalékos piaci részesedést érjünk el.

Kelet-Európa terjeszkedő gazdasága is egyre többet investál a logisztikába. Kereskedői szervezetünket a 2004-es indulás óta megerősítettük, és a mai napig majdnem megháromszoroztuk létszámukat. Világosan mutatja megnövekedett rendelésállományunk, hogy a „Kezdeményezés az innovatív és hatékony vevői megoldásokért” elnevezésű programunk a kelet-európai országokban is termékeny talajra talál. Ennek eredményeképpen 515 értékesített géppel 2006-ban majdnem megdupláztuk 2005-ös értékesítésünket. Az érezhető felfutási trendek alapján a „value szegmensben” világszerte arra törekszünk, hogy 2011 januárjára 4 százalékos piaci részesedésünk legyen.

## Dizájn és ergonómia

Nemcsak gépkocsik és repülőgépek, hanem számos műszaki alkotás, ipari felhasználású gép esetében is már az elmúlt évszázad első harmadától felfedezhető a formatervezésben az olasz sztárdizájn, Andrea Zagato, illetve műhelyének keze nyoma. Minden egyes modelljük a klasszikus szépség maradandó jegeit hordozza. A formatervező műhely napjainkban is a korszerű dizájn és a kreatív fejlesztés centrumának számít nemcsak Olaszországban, hanem szerte Európában. A DesignZagato cég 1999 óta közreműködik az olasz targoncagyártó OM termékeinek kialakításában, és a teljes X targoncagenerációt magában foglaló terméksorozat Zagato elképzelései alapján született meg.

„Egy gép az emberek munkakörnyezetének meghatározó darabja. A kezelő nap mint nap 8 órát tölt el a közvetlen környezetében. Ezért a jó termék kulcsfontosságú kérdése az ergonómia. Az ergo-

nómiát a legfontosabb kapocsként kell kezelni az emberi és a gép között. Egy ergonómiailag helyesen kialakított gépnek egyrészt maximálisan meg kell felelnie a funkcionalitással szemben támasztott igényeknek, másrészt a formatervezés minősége is nagyban hozzájárul hatékonyságához és kényelméhez. A targoncák és más raktártechnikai berendezések esetében ez azt jelenti, hogy a gépnek az emberi test intelligens kiterjesztésének kell lennie. Megalkotásukhoz számos ergonómiai tanulmányt végeztünk, amelyek során behatóan vizsgáltuk az emberi test arányait és természetes mozgásfolyamatait. Ugyanakkor a dizájn a targoncák esetében is a gyártó vállalati filozófiáját kell,

hogy közvetítse a vásárlók felé. Mindezek formába öntésekor természetesen nagymértékben támaszkodunk a felhasználók visszajelzéseire” – fogalmazza meg ars poeticáját Andrea Zagato. ■



*Andrea Zagato*

## Targoncaflotta mint hatékonysági faktor

A müncheni székhelyű Wacker Construction Equipment AG az építőipari gépek és eszközök világszerte ismert gyártója. A dinamikusan fejlődő vállalat életében teljesen új dimenziókat nyit az erre az évre tervezett összeolvadás az ugyancsak két számjegyű növekedést felmutató osztrák Neuson Kramer Baumaschinen AG-vel, és ezzel az új Wacker Neuson AG létrejött. Különösen a kompakt építőipari gépek terén nyílnak meg jelentős piaci potenciálok az új vállalatalkulat előtt elsősorban az USA-ban, Ázsiában, de Európában is. A Wacker központi raktára kulcsszerepet játszik a cég idő- és költséghatékony logisztikai folyamataiban: mintegy 25 ezer alkatrészrel és 800 új berendezéssel tudják közvetlenül kiszolgálni a partnereiket. A központi anyaggyártó szoftverrel kezelt, München melletti 10 000 négyzetméteres központi raktárban az OM targoncáiból álló flotta gondoskodik a teherautókon beszállított áruk lerakodásáról (gyors XE elektromos targoncák), a magas polcos raktáron belüli szállításról (XNAac keskeny folyosókra tervezett típusok), a különböző raktártartományok közötti átvitelről (XE25ac gyors, akár 20 km/h sebességű és fordulékony, 1886 mm fordulási sugarú járművek),



Valódi flotta dolgozik a Wacker központi raktárában

a magas polcok eléréséről (max. 2 t emelési erejű, legfeljebb 11,52 m magasba emelő XR20ac targoncák), a kis alkatrészeket tároló magas polcok kiszolgálásáról (második generációs indukciós XNAac targoncák a menetsebesség automatikus szabályozásával a súly és a magasság függvényében), a kiszállításra kigyűjtött áruk továbbításáról (többek között XRac típusok). ■

**MM: Milyen lesz a jövő értékesítése, és hogyan kívánnak optimális szervizt biztosítani?**

**F. Ch.:** Az értékesítés és a szerviz minden egyes országban a vállalko-

zások mennyiségéhez és az ágazat szerkezetéhez igazodik, ami a professzionális tanácsadást és a megbízható ügyfélszolgálatot illeti. Központi helyünk Spanyolországban a barcelonai OM-telephely. Kompetenciasemináriumok formájában itt kapnak tanácsadóink folyamatos továbbképzést a műszaki újdonságaink előnyeiről és ezáltal a lehető leghatékonyabb egyedi, flotta- és rendszermegoldásokról. Az ügyféltanácsadók nagy tervezési gyakorlattal rendelkeznek, hogy a legjobb döntéseket hozhassák meg. A know-how-transzferhez tanácsadóink az új flották beüzemelésénél vagy bővítésénél a mindenkorai ügyfeleknek intralogisztikai megoldásokat kínálnak, akár már a tervezés szakaszában is.

Ugyancsak intenzív képzésben részesítjük szakképzett szerelőinket, akik modern felszerelésű szervizjárművekkel, eredeti alkatrészeket szállítva, rendkívül gyorsan tudnak reagálni. Természetesen non-stop szervizt is biztosítunk.

Mindezen intézkedések következtében elértük, hogy az OM szervize elismert legyen.

**MM: Hogyan tudják a nagyobb teljesítmény, a biztonság, az ergonómia és a komfort iránti vevői igényeket a szállító járművek üzemeltetése során a lehető legjobban figyelembe venni?**

**F. Ch.:** Targoncáinkba és raktártechnikai eszközeinkbe folyamatosan a legújabb technikai innovációt és az ergonómiaileg legjobb felszereléseket építjük be. Konstruktöreink az úgynevezett elektronikai-technikai asszisztensek egész sorát fejlesztették ki, amelyeket szabadalmaztattunk, és a gépet kezelők munkájának megkönnyítésére gépeinkbe építünk. Jellemző például targoncáinkra az AC technológiájú, minimális zajszinttel működő hajtómotorok alkalmazása. Emellett elegáns Zagato-dizájn kölcsönöz targoncáinknak semmivel sem összetéveszthető, egyedi formát.

Immanuel Kurz

*XE elektromos targonca, 0,8–8 tonna teherbírás, ágazaton kívüli alkalmazásokban is hatékony*

